

AirBP 2

Blood Pressure Monitor



User Manual (EN)

Benutzerhandbuch (DE)

Manuale d'uso (IT)

Manual de usuario (ES)

Manuel de l'utilisateur (FR)

Manuel de l'utilisateur

Contenu

1. Les bases	76
2. Introduction	79
2.1 Description de l'appareil	79
2.2 Utilisation prévue	79
2.3 Contre-indications	79
2.4 Symboles	80
3. l'utilisation du moniteur	81
3.1 Chargement de la batterie	81
3.2 Indications sonores	81
3.3 Application du brassard	82
3.4 Comment s'asseoir correctement	82
3.5 Connectez-vous à l'application	83
3.6 Mesures	84
3.7 Après le test	84
3.8 Révision de l'historique	85
3.9 Mesure sans App	86
3.10 Dépannage	87
4. Accessoires	88
5. Spécifications	88
6. Entretien	90
6.1 Entretien	90
6.2 Nettoyage	90
6.3 Stockage	91
7. Compatibilité électromagnétique	91

1. Les bases

Ce manuel contient les instructions nécessaires pour faire fonctionner le produit en toute sécurité et conformément à sa fonction et à l'utilisation prévue. Le respect de ce manuel est une condition préalable au bon fonctionnement du produit et à son utilisation correcte, et garantit la sécurité du patient et de l'opérateur.

sécurité

- Des composants de précision sont utilisés dans la construction de cet appareil. Les températures extrêmes, l'humidité, la lumière directe du soleil, les chocs ou la poussière doivent être évités.
- Nettoyez l'appareil et le brassard avec un chiffon doux et sec ou un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent neutre. N'utilisez jamais d'alcool, de benzène, de diluant ou d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer l'appareil ou le brassard.
- Évitez de plier fermement le brassard ou de ranger le tuyau bien tordu pendant de longues périodes, car un tel traitement peut raccourcir la durée de vie des composants.
- Ne l'utilisez pas dans un endroit humide ou dans un endroit où de l'eau pourrait éclabousser l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le moniteur ou ses composants. Cela peut entraîner une lecture inexacte.

- Pour mesurer la pression artérielle, le bras doit être pressé par le brassard assez fort pour arrêter temporairement le flux sanguin dans l'artère. Cela peut causer de la douleur, un engourdissement ou une marque rouge temporaire sur le bras. Cette condition apparaîtra en particulier lorsque la mesure est répétée successivement.
- Arrêtez d'utiliser ce moniteur et consultez votre médecin si vous ressentez une irritation ou une gêne cutanées.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur sur un bras avec un shunt artériovoineux (A-V).
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce moniteur si vous avez subi une mastectomie ou une clairance ganglionnaire.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser le moniteur si vous avez de graves problèmes de circulation sanguine ou des troubles sanguins car le gonflage du brassard peut provoquer des ecchymoses.
- Les personnes qui ont un déficit circulatoire sévère dans le bras doivent consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil, pour éviter des problèmes médicaux.
- Ne pas auto-diagnostiquer les résultats de la mesure et commencer le traitement par vous-même. Consultez toujours votre médecin pour une évaluation des résultats et du traitement.

- Ne pas appliquer le brassard sur le bras blessé ou le bras sous traitement médical.
- N'utilisez pas l'appareil avec d'autres équipements électromédicaux (ME) simultanément.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz inflammables tels que des gaz anesthésiques. Cela peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un équipement chirurgical HF, d'un IRM ou d'un scanner CT, ou dans un environnement riche en oxygène.
- Utilisez uniquement le brassard approuvé pour cet appareil. L'utilisation d'autres brassards peut entraîner des résultats de mesure incorrects.
- Reposez-vous pendant au moins 5 minutes avant de prendre la mesure.
- Retirez les vêtements moulants ou épais de votre bras pendant que vous prenez une mesure.
- Restez immobile et ne parlez pas pendant la prise de mesure.
- Si le bras du patient est en dehors de la plage de circonférence spécifiée (22 à 42 cm), cela peut entraîner des résultats de mesure incorrects.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des patientes néonatales, enceintes, y compris prééclamptiques.
- Lorsque vous choisissez un adaptateur de charge tiers, sélectionnez-en un conforme à la norme CEI 60950 ou CEI 60601-1.

- Mettez au rebut l'appareil, les composants et les accessoires en option conformément aux réglementations locales en vigueur. Une élimination illégale peut entraîner une pollution de l'environnement.

2. Introduction

2.1 Description de l'appareil

Le moniteur de pression artérielle comprend deux modèles, BP1 et BP1A. Il utilise la méthode oscillométrique pour mesurer la pression artérielle grâce à la technologie Bluetooth. Le Moniteur de pression artérielle est composé d'un brassard, d'une unité principale, d'une pompe manuelle en caoutchouc, d'une valve d'échappement et d'un tuyau d'air. Les données de la pression sanguine sont affichées, stockées et examinées, y compris la pression sanguine systolique et diastolique, ainsi que le taux d'aspiration dans une application qui est installée sur un téléphone intelligent.






2.2 Utilisation prévue




L'appareil en question est destiné à mesurer la pression artérielle diastolique et systolique, ainsi que l'impulsion de la population adulte à domicile et dans les établissements hospitaliers, en utilisant une technique oscillométrique non invasive avec un seul brassard (22-42 cm).

2.3 Contre-indications

- L'utilisation de cet appareil est interdite en milieu ambulatoire.
- L'utilisation de ce dispositif est interdite à bord des avions.

2.4 Symboles

Symbole	Description
	Fabricant
	Date de fabrication
SN	Numéro de série
	Indique un dispositif médical ne devant pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.
	Suivez les instructions d'utilisation.
	Partie appliquée du type BF
	Pas de système d'alarme.
	L'IRM n'est pas sûre. Présente des risques dans tous les environnements MR car le dispositif contient des matériaux fortement ferromagnétiques.
IP22	Résistant à la pénétration de liquide
CE D197	Marquage CE
	Représentant autorisé dans la communauté européenne

	Marquage UKCA
	Représentant autorisé au Royaume-Uni
	Ce produit est conforme aux règles et réglementations de la Federal Communication Commission.

3. l'utilisation du moniteur

Téléchargez l'application **AirBP**

iOS : App Store

Android : Google Play

REMARQUE : si vous avez déjà téléchargé l'application, veuillez vous mettre à jour avec la dernière version.

3.1 Chargement de la batterie

Chargez le moniteur en utilisant le câble USB pour connecter un chargeur USB ou au port USB du PC. Il faut 2 heures pour recharger complètement le moniteur

Lorsque la batterie est faible, l'é



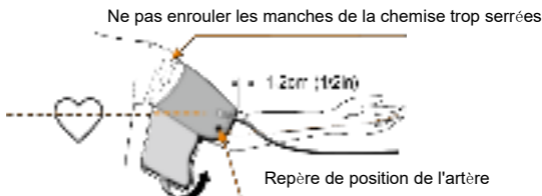
Dans l'application, vous pouvez vérifier le niveau de la batterie.

Remarque : L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

3.2 Indications sonores

deux bips courts	Arrêtez de pomper
Un long bip	Fin de la mesure
Trois bips courts	La pression de la pompe est trop élevée (supérieure à 300 mmHg)

3.3 Application du brassard



Enroulez le brassard autour du bras, à environ 1 à 2 cm au-dessus de l'intérieur du coude, comme indiqué.

- Placez le brassard directement contre la peau, car les vêtements peuvent provoquer une faible impulsion et entraîner une erreur de mesure.
- Une constriction du bras, causée par l'enroulement d'une manche de chemise, peut empêcher une lecture précise.
- Confirmez que le repère de position de l'artère est aligné avec l'artère.

3.4 Comment s'asseoir correctement

Pour prendre une mesure, vous devez être détendu et confortablement assis. Asseyez-vous sur une chaise, les jambes non croisées et les pieds à plat sur le sol. Asseyez-vous en soutenant votre dos et vos bras. Placez votre bras sur une table de manière à ce que le brassard soit au niveau de votre cœur.



3.5 Connectez-vous à l'application

1. Activez le **Bluetooth du téléphone**.
2. Appuyez sur le bouton pour **allumer l'écran**.
3. **Ouvrez l'application Air BP** sur votre Smartphone. L'application recherchera l'appareil. Choisissez votre appareil « AirBP xxxx » dans l'application.

Remarque :

- Gardez l'écran et le téléphone à moins de 1,5 mètre l'un de l'autre.
- N'effectuez pas de couplage dans les paramètres de votre téléphone.

- L'APP peut être téléchargée dans Google Play ou APP Store sous le nom « AirBP », ce qui nécessite un Smartphone.

3.6 Mesures

Assurez-vous que les haut-parleurs de votre téléphone sont allumés et que le volume est suffisamment élevé. Suivez le guide textuel et vocal de l'application à utiliser.

Dans App -> Mesure,

- Cliquez sur le bouton « Démarrer » de l'écran de mesure de l'application pour commencer la mesure, et suivez les instructions pour gonfler le brassard en pressant la pompe au rythme indiqué dans l'application.
- Arrêtez de pomper en suivant les instructions de l'application, tenez la pompe sans la presser et attendez les instructions suivantes. Dans certains cas, si l'application détecte que la pression dans le brassard n'est pas assez élevée pour être utilisée, l'utilisateur recevra l'instruction de « pomper à nouveau ».

Remarque : Pendant l'utilisation, vous devez garder votre corps immobile. Dans le cas contraire, les mesures de la pression artérielle peuvent être inexactes.

Arrêtez de pomper lorsque l'écran du moniteur affiche "Out of Rang" et émettez 3 bips courts (la pression est trop élevée).

3.7 Après le test

- Les mesures de la pression artérielle apparaîtront sur l'interface de l'application lorsque le test sera terminé. Vous devez appuyer manuellement sur la valve d'échappement pour **dégonfler le brassard**. Si vous oubliez de dégonfler le brassard manuellement après utilisation, le moniteur dégonflera automatiquement le brassard, ce qui prend moins de 30 s pour un dégonflage automatique complet.
- Sur la page des résultats, vous pouvez ajouter des noms d'utilisateur et des identifiants pour vous aider à gérer les données de plusieurs utilisateurs, ajouter des notes, partager les résultats ou les supprimer.
- Si le moniteur détecte un battement de cœur irrégulier, le symbole correspondant s'affiche sous la valeur PR.



Remarque : L'appareil s'éteindra automatiquement au bout de deux minutes s'il ne fonctionne pas.

3.8 Révision de l'historique

- Dans l'historique de l'application, vous pouvez consulter la liste de l'historique. Vous pouvez



sélectionner un identifiant spécifique ou Tous.

3.9 Mesure sans App

Après avoir appris à utiliser l'application pour la mesure. Vous pouvez également effectuer des mesures sans vous connecter à l'application lorsque vous n'avez pas besoin de stocker des données.

1. Reportez-vous aux sections 3.3 et 3.4 pour porter le brassard.
2. Gonflez le brassard en pressant la pompe à la même vitesse que celle que vous avez apprise dans l'application.
3. **Arrêtez de pomper** lorsque le moniteur émet deux bips, tenez la pompe sans la presser et attendez les instructions suivantes. Dans certains cas, si le moniteur détecte que la pression dans le brassard n'est pas assez élevée pour être utilisée, l'utilisateur recevra alors l'instruction de "**Pomper**" à nouveau.
4. **Après le test.** Les mesures de la pression artérielle s'affichent sur l'écran du moniteur lorsque le test est terminé. Vous devez appuyer manuellement sur la valve d'échappement pour **dégonfler le brassard.**

Remarque :

- *Si vous voulez commencer une nouvelle mesure, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton d'alimentation du moniteur. Ou la pompe*
- *Lorsque le moniteur n'est pas connecté à l'application pour la mesure, les résultats ne sont pas enregistrés.*

3.10 Dépannage

Problème	Cause possible	Mesures recommandées
Le moniteur ne peut pas être connecté au téléphone	Le téléphone Bluetooth est éteint	Allumez le téléphone Bluetooth dans le menu des paramètres.
	Le téléphone ne prend pas en charge le Bluetooth 4.0 BLE	Passez à un téléphone compatible.
L'écran ne répond pas quand on appuie sur le bouton.	Le moniteur fonctionne dans un état inattendu.	Réinitialisez l'appareil en appuyant sur le bouton pendant 5s.

Problème	Cause possible	Mesures recommandées
Impossible d'obtenir des mesures de la pression artérielle.	La mesure est interrompue par un mouvement du bras ou un pincement inattendu de l'ampoule pendant l'utilisation	Gardez le bras immobile et ne serrez pas l'ampoule pendant la déflation.
	Il y a une fuite de pression.	Vérifiez le raccord du tuyau pour voir s'il est desserré.

4. Accessoires

Modèle	Description
CU-10	Adulte, taille des bras 22-42cm
540-00240-00	Câble de chargement MICRO USB

La taille des bras : La circonférence au niveau du biceps.

5. Spécifications

Classifications		
Protection contre les chocs électriques	Type BF	
Environnement		
Point	Fonctionnement	Stockage
Température	5 à 40°C	-25 à 70°C
Humidité relative (sans	10% à 95%.	10% à

condensation)		95%.
Barométrique	700 à 1060 hPa	700 à 1060 hPa
Degré de résistance à la poussière et à l'eau	IP22	
Physique		
Taille	68mm(long)×25mm(diamètre) (unité principale)	
Poids	Moins de 30 g (unité principale)	
Taille du brassard	Brassard pour adulte : 22-42cm	
Connectivité sans fil	Bluetooth 4.0 BLE intégré	
Alimentation électrique		
Entrée des chargeurs	Micro USB, DC5V	
Type de batterie	Batterie rechargeable au lithium-polymère	
Temps de chargement estimé	Environ 2 heures	
Tension artérielle		
Technologie	Méthode oscillométrique	
Pression du brassard Gamme	0 - 300 mmHg	
Précision de la mesure de la pression	±3 mmHg	
Gamme d'impulsions	40 à 200 bpm	
Précision de la fréquence du pouls	±2 bpm	
APP mobile		
Fonction APP	Mesures guidées, affichage des résultats, stockage et partage des résultats	
Logiciel / matériel IOS	IOS 12.0, iPhone	

Logiciels / matériels Android	Android 6.0 ou supérieur, téléphone mobile avec Bluetooth 4.0BLE
RF Bluetooth	
Gamme de fréquences	2,402 - 2,480 GHz
Durée de vie du moniteur	
Durée de vie escomptée	2 ans

6. Entretien

6.1 Entretien

Pour protéger votre moniteur contre les dommages, rangez le moniteur et les composants dans un endroit propre et sûr.

Attention: NE PAS démonter ni tenter de réparer ce moniteur ou d'autres composants. Cela peut entraîner des lectures de tension artérielle inexactes.

6.2 Nettoyage

- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou volatils.
- Utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon doux imbibé d'un détergent doux (neutre) pour nettoyer votre moniteur et le brassard, puis essuyez-les avec un chiffon sec.
- Lorsque les électrodes sont sales, utilisez un chiffon doux ou un coton-tige imbibé d'un dé

sinfectant à base d'alcool pour nettoyer les électrodes.

- N'utilisez pas d'essence, de diluants ou de solvants similaires pour nettoyer votre moniteur et le brassard ou d'autres composants.

6.3 Stockage

Conservez votre moniteur et les autres composants dans l'étui de rangement lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

- Stockez votre moniteur et les autres composants dans un endroit propre et sûr.
- Ne stockez pas votre moniteur et d'autres composants dans des endroits exposés à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à des vapeurs corrosives, telles que l'eau de Javel.

Disposition



électroniques

doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur, et non avec les déchets ménagers.

7. Compatibilité électromagnétique

L'appareil répond aux exigences de la norme EN 60601-1-2.



- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil.
- L'appareil ou ses composants ne doivent pas être utilisés à côté ou empilés avec d'autres équipements.
- L'appareil nécessite des précautions particulières en matière de EMC et doit être installé et mis en service conformément aux informations EMC fournies ci-dessous.
- D'autres appareils peuvent interférer avec ce dispositif même s'ils sont conformes aux exigences du CISPR.
- Lorsque le signal d'entrée est inférieur à l'amplitude minimale prévue dans les spécifications techniques, des mesures erronées peuvent en résulter.
- Les équipements de communication portables et mobiles peuvent affecter les performances de l'appareil.
- D'autres appareils dotés d'émetteurs ou de sources RF peuvent affecter ce dispositif (par exemple, les téléphones portables, les PDA et les PC avec une fonctionnalité sans fil).

Les informations du tableau EMC sont disponibles sur notre site web :

http://api.viatomtech.com.cn/documents/2017/emc_en.pdf

Download Phone App **AirBP**

iOS: App Store

Android: Google Play

Contact us: service@getwellue.com

Website: www.getwellue.com

PN: 255-02876-00

Version: B

Model: BP1/BP1A

Date: Sept, 2021



Shenzhen Viatom Technology Co., Ltd.

4E, Building 3, Tingwei Industrial Park, No.6 Liufang Road,
Block 67, Xin'an Street, Baoan District, Shenzhen,
518101, Guangdong, China



Well Kang Limited

The Black Church, St. Mary's Place, Dublin 7, D07 P4AX, Ireland

Tel 1: +353(1)2542900

Tel 2: +353 (1)4433560

Fax: +353(1)6864856

Email: AR@Well-Kang.com



Wellkang Ltd (www.UKCA-marking.com)

16 Castle St., Dover, CT16 1PW, England

Tel 1: +353(1)2542900

Tel 2: +353 (1)4433560

Fax: +353(1)6864856

Email: AR@Well-Kang.com

Contents of this manual are subject to change without prior notice.

©Copyright 2020 Shenzhen Viatom Technology Co., Ltd. All rights reserved.

UK
CA CE 0197 